

だい
第

4

か
課

きのう

昨日はすごい雨でしたね

あめ



どんな天気が好きですか？

Que tempo atmosférico é o seu favorito?



1. 朝から暑いですね

あさ あつ

Cando 11

天気的话题に触れながら、あいさつをすることができる。
Conseguir cumprimentar pessoas enquanto fala a respeito do tempo.

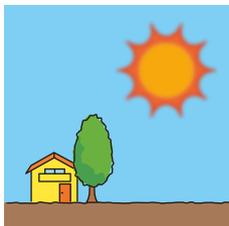
1 ことばの準備

じゆんび

Preparação das palavras

てんき
【天気】

a. 晴れ／晴れる／いい天気



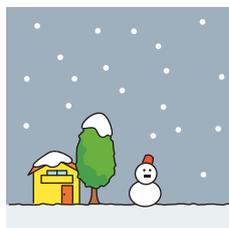
b. くもり／くもる



c. 雨／雨が降る



d. 雪／雪が降る



e. 風／風が吹く



f. 雷／雷が鳴る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 04-01

Escute observando as ilustrações.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 04-01

Escute e repita as palavras.

(3) 聞いて、a-f から選びましょう。🔊 04-02

Escute e escolha entre as opções a-f.

第4課 昨日はすごい雨でした

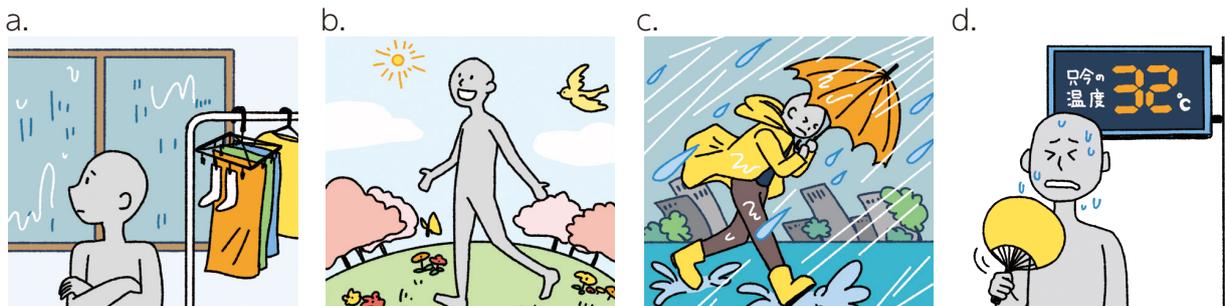
2 会話を聞きましょう。

Escute os diálogos.

- ▶ 近所の人や知り合いと会ったときに、あいさつをしています。
As pessoas estão cumprimentando um vizinho ou conhecido ao encontrá-lo.

(1) どんな天気ですか。a-d から選びましょう。

Como está o tempo atmosférico? Escolha entre as opções a-d.



	① 04-03	② 04-04	③ 04-05	④ 04-06
どんな天気?				

(2) もういちど聞きましょう。

いつの天気のことを話していますか。ア-ウから選びましょう。

Escute os diálogos mais uma vez. As pessoas estão conversando sobre o tempo de qual dia? Escolha entre as opções ア-ウ.

ア. 今の天気 イ. 昨日の天気 ウ. 毎日の天気

	① 04-03	② 04-04	③ 04-05	④ 04-06
いつの天気?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 04-03 ~ 04-06

Verifique as palavras e escute os diálogos novamente.

だいぶ bastante | 嫌になる ser chato | ゆうべ noite passada

ほんとう 本当ですね É verdade/Concordo com você.


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。 04-07
 Escute a gravação e preencha as lacunas.

^{きょう} 今日 ^{てんき} はいい天気です _____。

^{まいにち} 毎日、よく ^ふ 降ります _____。

^{きのう} 昨日はすごい雨 ^{あめ} _____ ね。

^{かぜ} 風も _____ ね。

^{たいへん} 大変 _____ ね。

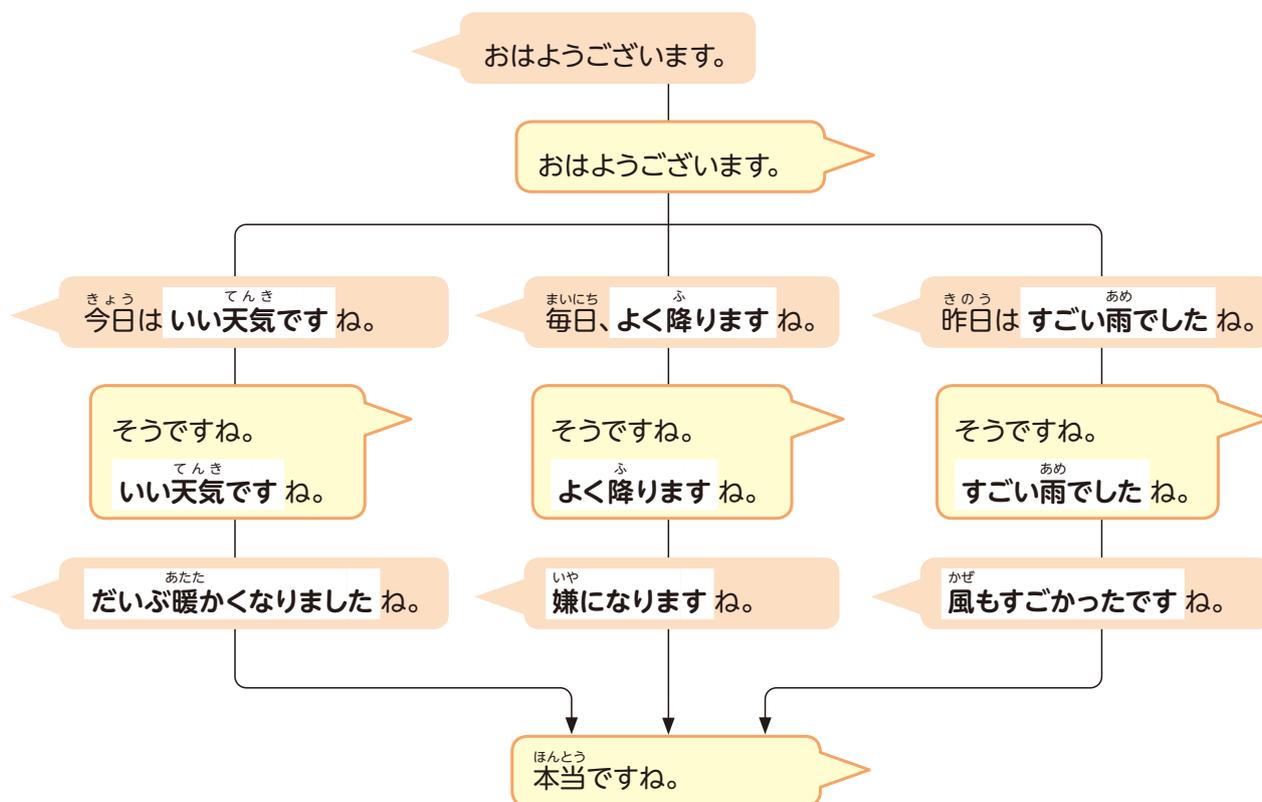
^{ぶんまつ} 文末の「ね」には、^{い み} どんな意味があると思いますか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ①
 Qual você acha que é o significado de ね ao final de uma frase?

^{いま} 今のことを言うときと、^{か こ} 過去のことを言うときでは、^{かたち} 形はどう違いますか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ②
 Qual é a diferença entre a forma utilizada para falar sobre o presente e a forma utilizada para falar sobre o passado?

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど聞きましょう。 04-03 ~ 04-06
 Atente-se às expressões utilizadas e escute os diálogos novamente.

3 ^{てんき はなし} 天気の話をして、あいさつをしましょう。

Cumprimente alguém conversando sobre o tempo atmosférico.



- (1) ^{かいわ き} 会話を聞きましょう。 04-08 04-09 04-10

Escute os diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。 04-08 04-09 04-10

Faça shadowing dos diálogos.

- (3) ^{てんき き} どんな天気を決めて、それに^あ合ったあいさつをしましょう。

Decida como está o tempo atmosférico e cumprimente alguém de acordo com a situação.



2. 明日は晴れるでしょう

Can-do
12

天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。
Conseguir ouvir a previsão do tempo e compreender mais ou menos o que foi dito.

1 おんせいを聞きましょう。

Escute a gravação.

夕方、テレビで天気予報を見えています。

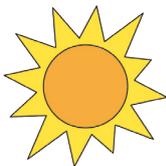
Você está assistindo à previsão do tempo na TV no final da tarde.



(1) 天気はどう変わりますか。a-i から選びましょう。

Como vai ser a mudança do tempo atmosférico? Escolha entre as opções a-i.

a.



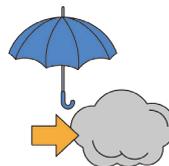
b.



c.



d.



e.



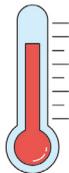
f.



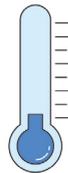
g.



h.



i.



いま 今	よなか 夜中	あした 明日
		, ,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

Verifique as palavras e escute a previsão do tempo novamente.

1 日 o dia todo | やむ parar | ただ porém | 強い forte | 服装 roupas

お出かけください por favor, saia.



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) ^{おんせい き}音声を聞いて、^か_____にことばを書きましょう。🔊 04-12

Escute a gravação e preencha as lacunas.

^{いま すこ ふ}今も少し降って_____。

^{あした は}明日は晴れる_____。

🗨️ ^{いま い}今のことを言うとき、^{かたち つか}どんな形を使っていましたか。➡️ ^{ぶんぽう}文法ノート ③
Que expressão foi utilizada para falar sobre o presente?

🗨️ ^いこれからのことを言うとき、^{かたち つか}どんな形を使っていましたか。➡️ ^{ぶんぽう}文法ノート ④
Que expressão foi utilizada para falar sobre o futuro?

(2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、^{おんせい}音声をもういちど聞きましょう。🔊 04-11

Atente-se às expressões utilizadas e escute a previsão do tempo novamente.



3. 台風が来てます

Can-do 13

天気わだい エスエヌエス みじか か こ よ ないよう りかい
 天気を話題にした SNS の短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。
 Conseguir ler e compreender posts simples sobre o tempo atmosférico em redes sociais.

1 SNS の書き込みを読みましょう。

Leia os seguintes posts feitos em redes sociais.

とも だちが、天気について SNS に書き込んでいます。

Você está lendo um post de rede social sobre o tempo atmosférico escrito por um amigo.

(1) どんな天気ですか。a-d から選びましょう。

Como está o tempo atmosférico? Escolha entre as opções a-d na próxima página.



第4課 昨日はすごい雨でしたね

a.



b.



c.



d.



	①	②	③	④
どんな天気？				

(2) 内容^{ないよう}と合^あっているものには○、違^{ちが}っているものには×を書^かきましょう。

Marque "○" nas afirmações que estão de acordo com o post e "X" nas que não estão de acordo.

①	1. 今日 ^{きょう} は学校 ^{がっこう} に行 ^い きました。	()
	2. レストランでコロッケ ^た を食べ ^た ます。	()
②	1. 今 ^{いま} の気 ^き 温 ^{おん} は37度 ^ど です。	()
	2. アイス ^た を食べ ^た ました。	()
③	1. 雪 ^{ゆき} をはじめて ^み 見 ^み ました。	()
	2. 雪 ^{ゆき} はすぐ ^に にやみ ^み ました。	()
④	1. 今 ^{いま} は春 ^{はる} です。	()
	2. コート ^か を ^か い ^い ました。	()

大切なことば

台風^{たいふう} tufão | 外^{そと} do lado de fora | 死ぬ^{しぬ} morrendo (morrer) | 町^{まち} cidade | 触^{さわ}る tocar | 冷^{つめ}たい gelado

2 ^{エスエヌエス} SNS に^{てんき} 天気 の^{わだい} 話題 を^か 書き^こ 込み ませう。

Escreva um post sobre o tempo atmosférico em uma rede social.



ちょうかい
聴解スクリプト

1. 朝から暑いですね

① 04-03

A：おはようございます。今日はいい天気ですね。

B：そうですね。いい天気ですね。

A：だいぶ暖かくなりましたね。

B：本当ですね。

② 04-04

A：毎日、よく降りますね。

B：本当ですね。

A：嫌になりますね。

B：そうですね。

③ 04-05

A：おはようございます。朝から暑いですね。

B：そうですね。ゆうべも暑かったですね。

A：そうですね。

④ 04-06

A：昨日はすごい雨でしたね。

B：ええ、風もすごかったですね。

A：大変でしたね。

B：本当ですね。

2. 明日は晴れるでしょう

04-11

きょう あめ にち いま すこ ぶ
今日は雨の1日でした。今も少し降っています。

でも、この雨は夜中にはやんで、明日は晴れるでしょう。

ただ、明日は1日、風が強くなります。

さむ にち あたた ふくそう で
寒い1日になります。暖かい服装でお出かけください。

第4課 昨日はすごい雨でしたね

かんじの**ことば**

1 読んで、意味を確認しましょう。

Leia e verifique o significado das seguintes palavras em *kanji*.

てんき 天気	天気	天氣	いま 今	今	今
は 晴れ	晴れ	晴れ	きのう 昨日	昨日	昨日
あめ 雨	雨	雨	あした 明日	明日	明日
ゆき 雪	雪	雪	まいにち 毎日	毎日	毎日
かぜ 風	風	風	つよ 強い	強い	強い

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

Leia as orações, atentando-se às partes em *kanji* sublinhadas.

- ① 毎日、雨がよく降ります。
- ② 今日はいい天気ですね。
- ③ 昨日は風が強かったです。
- ④ 明日は雪が降るでしょう。
- ⑤ 朝は晴れでした。でも、今はくもっています。

3 上の _____の**ことば**を、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Digite as palavras sublinhadas acima utilizando um teclado ou *smartphone*.

ぶんぼう
文法ノート

①

S ね < Sentimento mútuo / Simpatia 共感 >

きょう てんき
今日はいい天気ですね。
Hoje está um dia lindo, não é?

- ね no final de uma frase é utilizado com a intenção de obter a concordância do ouvinte ou para expressar concordância com o outro.
- A condição do tempo atmosférico, da temperatura e do clima é frequentemente utilizada como assunto para iniciar uma conversa. Isso porque são assuntos fáceis de falar com qualquer pessoa. Nesta lição, o falante está usando ね, porque tanto ele como o ouvinte sabem que 今日はいい天気 (o dia está ensolarado).
- Esse uso é diferente do que foi estudado no livro introdutório 『入門』. Naquele caso, o ね é utilizado para confirmar algo com a outra pessoa, tal como em コピー20枚ですね (São 20 cópias, certo?).
- 文末の「ね」は、相手に共感を求めたり、相手の話への共感を示したりするときに使われます。
- 天気や気温など気候の話は、会話のきっかけ作りに使われることが多いです。話し相手がだれであっても、共有しやすい話題だからです。ここでは、相手も「今日はいい天気」であるとわかっていることが前提になっているので、「ね」が使われています。
- 『入門』では、「コピー 20 枚ですね。」のように、相手に確認する「ね」の用法を勉強しましたが、それとは用法が違います。

れい
【例】 ▶ A: 今日はいい天気ですね。
Hoje está um dia lindo, não é?

B: そうですね。
Sim, é mesmo.

A: だいぶ暖かくなりましたね。
Esquentou bastante, não é?

B: 本当ですね。
É verdade.

②

Não passado / Passado 非過去・過去

きのう あめ
昨日はすごい雨でしたね。
Choveu muito ontem, não é?

- Da mesma forma que em ①, nesse exemplo, a pessoa está falando sobre o tempo atmosférico ao se encontrar com alguém.
- O assunto da conversa pode ser não só a condição do tempo atmosférico no momento, mas também o tempo do dia anterior e as suas mudanças.
- A forma do "não passado" é utilizada quando se fala sobre a condição atual do tempo atmosférico. A forma do passado é utilizada para falar sobre o tempo de dias anteriores.
- ①と同様、人に会ったときなどに天気を話題にしている例です。
- 今の天気だけでなく、昨日の天気や気候の変化なども話題になります。
- 今の天気を話題にするときは非過去形を使います。過去の天気の場合は過去形を使います。

第4課 昨日はすごい雨でした

- 【例】** ▶ A: おはようございます。朝から暑いですね。
Bom dia. Está quente desde a manhã.
- B: そうですね。ゆうべも暑かったですね。
Sim, é mesmo. Ontem à noite estava quente também.
- ▶ A: 毎日、よく降りますね。
Está chovendo muito todos os dias.
- B: 本当ですね。
É verdade.

◆ Conjugação da forma afirmativa 肯定形の活用

	não passado 非過去	passado 過去
substantivo 名詞	N です あめ 雨です	N でした あめ 雨でした
adjetivo ナ ナ形容詞	ナ A- です たいへん 大変です	ナ A- でした たいへん 大変でした
adjetivo イ イ形容詞	イ A- です あつ 暑いです	イ A- かったです あつ 暑かったです
verbos 動詞	V- ます あめ 雨が降ります	V- ました あめ 雨が降りました

A tabela acima é uma revisão do livro introdutório『入門』の復習になります。

3

V- ています ③

いま すこ あめ 今も少し雨が降っています。

Ainda está chovendo um pouco.

- A forma verbal "テ+います" é utilizada para expressar a situação atual. Na Lição 1, é utilizada para descrever a ocupação da pessoa, como em レストランで働いています (trabalho em um restaurante). Aqui, está sendo utilizada para falar sobre o momento atual.
- Procure memorizar as expressões 晴れています (está ensolarado), くもっています (está nublado) e 雨/雪が降っています (está chovendo / nevando).
- 「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第1課では、「レストランで働いています。」のように職業を言うときに使いましたが、ここでは、現在の天気について話すときに使っています。
- 「晴れています。」「くもっています。」「雨/雪が降っています。」を覚えておきましょう。

- 【例】** ▶ 今朝は、よく晴れていますね。
Esta manhã está bem ensolarada, não é?
- ▶ 外は、風が吹いています。注意してください。
Está ventando lá fora. Tenha cuidado, por favor.
- ▶ 今日はいくもっていて、あまり天気がよくないですね。
Hoje o tempo não está muito bom, não é? Está nublado.

4

N	
ナA-	でしょう
イA-い	
V-る	

あした は
明日は晴れるでしょう。

Deve fazer sol amanhã.

- Essa expressão é utilizada nas previsões do tempo. ~でしょう é utilizada para indicar que se trata de uma previsão.
- No caso de frases substantivas e frases adjetivas, troca-se o ~です por ~でしょう. Nas frases verbais, ~でしょう conecta-se aos verbos na forma comum (a forma comum dos verbos será estudada em uma lição posterior). Nesta lição, tratamos somente da forma que se conecta ao verbo na forma do dicionário.
- A expressão ~でしょう, que indica suposição, não é muito utilizada na conversação. Nesta lição, se você conseguir escutar e compreender o conteúdo do boletim meteorológico, já é suficiente, pois o objetivo é conseguir escutar e compreender o conteúdo de uma previsão do tempo.

- 天気予報で使われる言い方です。「~でしょう」は推量を表します。
- 名詞文と形容詞文の場合は、「~です」を「~でしょう」に変えます。動詞の場合は、普通形に接続します（動詞の普通形は、あとの課で勉強します）が、ここでは、そのうち辞書形に接続する形だけ取り上げます。
- 推量の「~でしょう」は会話ではあまり使われません。ここでは、天気予報の内容を聞いて理解できれば十分です。

【例】 ▶ あした は
明日は晴れでしょう。
Deve fazer sol amanhã.

▶ あした さむ
明日も寒いでしょう。
Deve fazer frio amanhã.

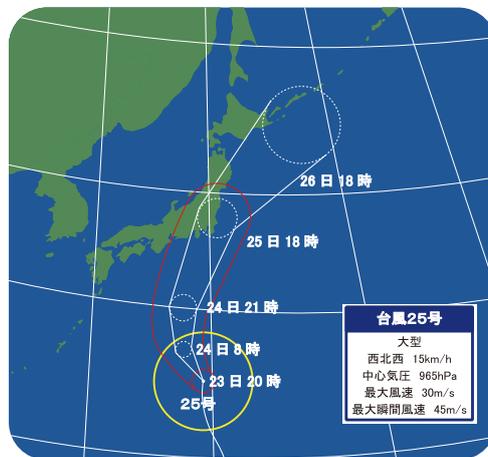
▶ あめ きょう ゆうがた
雨は、今日の夕方にはやむでしょう。
A chuva deve parar hoje no início da noite.

日本の生活
TIPS● たいふう
台風 Tufões

Os tufões são ciclones tropicais que se originam e se desenvolvem no oceano ao sul do Japão. Podem se aproximar e atingir o Japão principalmente no período do verão até o outono. Com ventos muito fortes e chuvas intensas, os tufões podem causar muitos danos. Quando um tufão forte se aproxima, o transporte público pode parar e as escolas e empresas podem fechar. Durante um tufão, evite sair de casa e fique atento às informações meteorológicas na TV e na *internet*. Nos últimos anos, por meio de fóruns on-line e sites de redes sociais, tornou-se popular entre as pessoas o costume de comer croquetes durante tufões. As vendas de croquetes sobem durante os tufões e algumas lojas chegam a ficar com o produto esgotado.

台風は、日本の南の海上で発生、発達する熱帯低気圧で、主に夏から秋にかけて、日本に接近、上陸します。非常に強い風、大雨により、大きな被害が出ることもあります。強い台風が接近するときは、交通機関が止まったり、学校や会社が休みになったりします。台風の間には外出を控え、テレビやネットの台風情報に注意しましょう。

近年、ネットの掲示板やSNSを通じて、台風の際にコロッケを食べるといふ現象が広がっています。台風の際にはコロッケの売り上げが上がり、中にはコロッケが売り切れになる店もあるそうです。

● てんきよほう
天気予報 Previsão meteorológica

Além do clima, temperatura e probabilidade de chuva, a previsão meteorológica no Japão também fornece informações sazonais e regionais, como a quantidade de pólen no ar, a intensidade dos raios UV e o risco de hipertermia. Por meio de ícones, oferece recomendações sobre como se vestir no dia, informações sobre a facilidade com que a roupa lavada ficará seca e também sobre quais pratos serão mais saborosos de acordo com a condição do tempo e temperatura.

日本の天気予報は、天気、気温、降水確率以外にも、花粉の飛ぶ量、紫外線の強さ、熱中症の危険度など、季節や地域に応じた情報も提供しています。その日の服装のアドバイスや、洗濯物がどのぐらい乾きやすいか、どの鍋料理がどのぐらいおいしく感じられるかなどの情報が、アイコンによって示されます。

